

ПРЕВОЂЕЊА Постојеће организације у области спорта дужне су да ускладе своју организацију, рад и опште акте са одредбама Закона о спорту („Сл. гласник РС“, број 24/2011) у року од годину дана од дана ступања на снагу Закона о спорту („Сл. гласник РС“, број 24/2011) односно до 12.04.2012. године и да у наведеном року поднесу Агенцији [пријаву за упис превођења](#) у Регистар удружења.

Обавеза превођења се односи на постојећа удружења, друштва и савезе у области спорта као и на спортске савезе и друге организације у области спорта са седиштем на територији Републике Србије које су регистроване према Закону о удруживању грађана у удружења, друштвене организације и политичке организације које се оснивају за територију Социјалистичке Федеративне Републике Југославије („Службени лист СФРЈ”, број 42/90 и „Службени лист СРЈ”, бр. 24/94, 28/96 и 73/00).

Наведене организације дужне су да у року од годину дана од дана на ступању на снагу Закона о спорту („Сл. гласник РС“, број 24/2011) односно до 12.04.2012. године Агенцији поднесу [пријаву за упис превођења](#) у Регистар, и уз пријаву поднесу следећу документацију:

фотокопију статута важећег на дан ступања на снагу Закона о спорту („Сл. гласник РС“, број 24/2011);

фотокопију решења о упису у регистар код надлежног министарства;

одлуку о избору, односно именовању заступника;

доказ о идентитету заступника - фотокопија његове личне карте или пасоша;

три примерка новог статута.

Регистрација превођења се врши без накнаде.

Организације у области спорта које не поднесу пријаву за превођење до 12.04.2012. године губе својство правног лица по сили закона, а њихова имовина прелази на лица одређена статутом, односно законом, без спровођења поступка ликвидације.

Регистрациона пријава превођења – начин попуњавања пријаве

Регистрациона пријава садржи податке које подносилац пријаве обавезно уноси и без којих се не може извршити регистрација удружења, друштва или савеза у области спорта. Одређене податке (као што су скраћени назив, назив на језику националних мањина, назив на страном језику, податке о огранцима, о чланству и сл.), подносилац уписује само ако су прописани Статутом или другим актом спортског удружења. Прва страна пријаве

- У првом делу пријаве подносиоцу је дата могућност да, ако је пријаву поднео непосредно у Агенцији, захтева да му се изда потврда о примљеној пријави. Ако подносилац не назначи да захтева потврду о примљеној пријави, неће се штамати потврда. Подносилац пријаве без обзира на начин подношења, а и свако друго

заинтересовано лице, може на интернет страни Агенције да се упозна са подацима о примљеној пријави.

- Ако се пријава подноси због одбацивања претходне пријаве, односно по праву приоритета, такође је потребно да се у пријаву упише број пријаве која је одбачена.
- У поље „Назив“ уписује се назив спортског удружења/друштва/савеза у области спорта и то на српском језику и ћирилићном писму.
- У поље “Матични-регистарски број удружења, друштва или савеза у области спорта“ уписује се матични број удружења, друштва или савеза у области спорта додељен од стране Републичког завода за статистику.
- У поље “ ПИБ“ уписује се пореско идентификациони број – ПИБ додељен од стране Пореске управе.
- У поље „Број рачуна у банци“ уписује се број рачуна спортског удружења у банци.
- Део пријаве који се односи на достављање писменог отправака одлуке регистратора се попуњава само ако подносилац пријаве захтева да му се писмени отправак достави. Ако подносилац не назначи да захтева да му се достави писмени отправак, одлука регистратора се неће штампати. Подносилац пријаве се са садржином одлуке регистратора може упознати преко интернет стране Агенције.

Напомена: Bitно је напоменути да рок за жалбу на одлуку регистратора не тече од дана пријема одлуке регистратора, већ од дана објаве одлуке на интернет страни Агенције. Зато је врло битно да подносилац пријаве прати кретање пријаве и предмета јер ће се на овај начин најбрже упознати са садржајем одлуке регистратора.

- Део пријаве који се односи на податке о подносиоцу се попуњава читко. Потребно је попунити све тражене податке. Напомињемо да, ако подносилац у пријаву унесе свој ЈМБГ или број пасоша, може вршити претраге кретање пријаве и по свомим личним подацима (име, презиме, ЈМБГ или број пасоша). Такође је од значаја и уношење контакт података подносиоца, како би се олакшала комуникација са Агенцијом.
- Део пријаве који се односи на потпис и печат мора се обавезно попунити. Пријаву потписује овлашћени подносилац и ставља печат спортског удружења чије се превођење у регистар тражи. Ако пријаву подноси адвокат, ставља се потпис и печат адвоката а уз пријаву се доставља и пуномоћје дато адвокату.

Страна 2

- У делу “Облик организовања” подносилац пријаве треба да се определи за једну од понуђених опција у зависности од облика организовања које се региструју.
- У поље 'Назив' уноси се назив удружења, друштва или савеза у области спорта.

Напомена:

Назив спортског удружења мора бити на српском језику и ћириличком писму, односно на српском језику и ћириличком писму и језицима и писмима који су у службеној употреби на територији на којој се налази његово седиште. Назив спортског удружења/друштва/савеза се у статуту и регистрационој пријави мора унети на ћириличком писму. Такође се у статуту, при

одређивању садржине и изгледа печата, мора водити рачуна да садржина и изглед печата морају одговарати садржини и облику регистрованог назива (значи печат обавезно мора да садржи назив на ћириличном писму и то онако како је назив уписан у Регистар).

- У поље "Скраћени назив удружења, друштва или савеза у области спорта " уносе се подаци о скраћеном називу уколико ови подаци постоје односно уколико су предвиђени статутом.
- У поље "Назив удружења, друштва или савеза у области спорта на језику националне мањине" уносе се подаци о називу удружења, друштва или савеза у области спорта на језику националне мањине уколико ови подаци постоје односно уколико су предвиђени статутом.
- У поље "Назив удружења, друштва или савеза у области спорта на страном језику" уносе се подаци о називу удружења, друштва или савеза у области спорта на страном језику уколико ови подаци постоје односно уколико су предвиђени статутом.
- У поље "Седиште" уноси се општина, место, улица, број и слово и спрат, број стана и слово места из којег се управља активностима и делатностима удружења, друштва или савеза у области спорта и које је у оснивачком акту и статуту одређено као седиште удружења, друштва или савеза у области спорта.

Напомена: ако је седиште у Београду, Нишу или Новом Саду обавезно уписати општину на којој се седиште налази.

- У поље "Број и назив поште" уноси се број и место поште седишта спортске организације.

Напомена:

Подаци наведени у пријави морају бити идентични са подацима наведеним у статуту. Уколико скраћени назив, назив на језику националне мањине и назив на страном језику нису наведени у статуту не треба их уносити ни у пријаву.

- У део пријаве "Делатност удружења, друштва, савеза у области спорта" подносилац обележава једну од понуђених опција и на тај начин бира шифру делатности која ће бити регистрована као делатност удружења, друштва, савеза у области спорта или уписује шифру делатности према Уредби о класификацији делатности.

У регистар се уписује четвороцифрена шифра делатности.

За спортске клубове то је делатност 93.12, за фитнес и боди-билдинг клубове је шифра 93.13. , а за спортска друштва, спортске савезе и друга удружења и савезе у области спорта шифра је 94.12.

Страна 3

У делу "Подаци о заступнику" уписују се име, презиме, пребивалиште, односно боравиште и адреса и јединствени матични број грађана, односно број пасоша и држава издавања.

Напомена:

Подаци о броју пасоша и држави издавања се уносе само ако је заступник страном физичко лице. Подаци о заступнику наведени у пријави морају бити идентични са подацима наведеним у одлуци о избору односно именовању лица овлашћеног за заступање и подацима из личне карте заступника

Ако удружење, друштво, савез у области спорта има више заступника попунити у пријави податке за сваког од њих.

Страна 4

- У поље "Група/грана спорта" уписати групу и/или гране спорта удружења, друштва, савеза у области спорта које су прописане Правилником о спортским гранама у републици Србији.
- У поље "Датум уписа у Регистар и датум доношења новог статута" уписује се датум решења о првом упису у регистар и датум доношења новог статута у поступку усклађивања са новим Законом о спорту.
- У поље "Време трајања" се уписује време трајања и то: ако се удружење, друштво, савез у области спорта оснива на неограничено време, подносилац пријаве означава поље са знаком 'неограничено'. Ако се ипак оснива на одређено време, у понуђена поља унети датум који је предвиђен као дан престанка удружења, друштва, савеза у области спорта оснива.
- У поље „Упис чланства у савезу или другој асоцијацији у земљи и иностранству“ уписује се назив организације чије је спортско удружење члан.
- У поље „Контакт подаци удружења, друштва и савеза у области спорта“ уписују се контакт подаци спортског удружења. Напомињемо да су ови подаци предмет регистрације и да је потребно да буду попуњени.
- У поље „Упис забелешке“ уписују се подаци од значаја за правни промет.

Страна 5

Део "Подаци о огранку" попунити ако удружење, друштво, савез у области спорта има огранке. Назив огранка састоји се од назива удружења, друштва, савеза у области спорта и назива огранка. Ако спортско удружење има огранке има законску обавезу и да их упише у Регистар. Код попуњавања осталих поља о огранку важе иста упутства која су већ дата за седиште и податке о заступнику самог удружења, друштва, савеза у области спорта.

Страна 6

На овом додатку је уписана документација која се предје уз пријаву.

